

# 十年 · 拾趣

佛教志蓮小學



## 序

美國前教育部長 Richard Riley 表示：「2010 年最迫切需要的 10 種工作，在 2004 年還沒出現；我們必須教導現在的學生：畢業後投入目前還不存在的的工作，使用根本還未發明的科技，解決我們從未想像過的問題。」曾擔任哈佛大學校長達 20 年之久的德瑞克·伯克（Derek Bok）教授，提醒學生除了學習知識之外，更須具備面對未來人生的智慧。

佛教志蓮小學的「未來教育」，正正是沿於這理念。什麼是「未來教育」？「未來人才」需具備什麼條件？大概就是：研發力、創新力、創造力、溝通力、決策力、合作力、適應力、生產力、思考力與應變力等，簡單來說，是「品德」和「能力」；然而，這些素養均絕不能從「背書」裏獲取，而必須從「經歷」中習得。

聞名於世的課程權威泰勒和教育家杜威都說：「有真實的經歷才有真正的學習。」所以，我們一直謹守以下的教育原則：

透過經歷，  
為學生培育「廿一世紀素養」，  
裝備孩子迎接長大後（中學、大學、社會）  
帶給他們的挑戰。

「遊(中)學」是本校「經歷為本」課程中重要的一環。由於「品德」和「能力」都是抽象的，沒法用「分數」來展現學生的學習成效；因此，我們嘗試結集一篇又一篇的教師心聲和遊記，希望能讓家長較為具體地了解，學生在遊學過程中的有趣經歷；學校又如何透過這些經歷去培育我們的孩子。

佛教志蓮小學  
李敏儀校長

	頁數
我校的遊學	6
給未來主人翁的信	7
<b>Garden by the bay</b>	9
遊學有感	11
幸福	12
<b>Competencies to thrive in the future</b>	13
流動課室	15
一顆感恩的心	17
表達愛	19
好領袖的培育	21
心聲	23
<b>Raindrop raises</b>	25
體驗繼而學習	27
當這地球沒有……	28
寶島風 · 趣	31
讀萬卷書不如行萬里路	33
遊「學」	35
「布」的啟示	36
第八年的第一天	38
給學生成長，轉變	40
認識新朋友	42
成長	44
<b>A Memorable Trip</b>	46
北京第一天	49
北京第二天	51
北京第三天	53
北京第四天	55
北京第五天	57

「代父母 — 視如己出」，  
是作為老師謹記於心的信條。

## 我們的遊學

自 2007-2008 學年，我們已開始舉辦遊學，成為校本各級經歷為本課程的重要一環。

我們的遊學，重視的是學習，並非單純的外遊。

學生經歷的，是一個有組織、有系統的課程。

當中強調一套理念：學習➡經歷➡內化。

學生前往新加坡遊學前，先經歷一系列的學習主題，包括自理能力、與人相處的技巧及主動學習，從不同的學習活動中主動參與和學習，裝備自己。透過於新加坡五天的學習，把課堂習得的知識、技能和態度，應用於生活中。

我們期待，學生透過一系統的經歷後，將這些廿一世紀素養內化，成為他們終身的能力，迎接未知的挑戰。

呂亮賢主任

## 給未來主人翁的信

各位未來的主人翁：

未來的世界，是多變的，是未知的，但未來必然是由今天一步步向前發展的，沒有今天奠下的基礎，不會有將來的發展。參與遊學，目的就是讓大家有機會去實踐自理能力、主動學習及與人相處的機會。

「領導之前，顯學自律」。成為領袖之前，要先培養自律的習慣。「領袖」看似是一個遙遠的名詞，但老師想告訴你，你們每人都是自主獨立的個體，都是自己生活的「領袖」，你們可以選擇在成長中培養良好的自理能力，懂得照顧自己，生活有規律；亦可以生活欠缺目標方向，事事依賴別人的方式生活；前者可有一番作為，後者終其一生渾噩。全是當下一刻我們的選擇。

「活到老，學到老」意思是我們要把握學習的機會，主動學習，讓自己進步、成長，成就一個更好的自己。將來的知識尚未出現，但現在的

你只要能培養主動學習的習慣，面向將來，你們必不會恐懼。

最後，老師想叮囑你們，個人的力量是有限的，但只要集合不同能力的人，透過協調互相合作，一起面對和解決困難，定能完成任務。面對將來多變的環境，你們更需要學習與人相處，合作完成任務。

將來，你們可能要面對今天從未遇過的挑戰，抱歉的是，老師沒有預知能力，不能教導你們如何處理，但老師相信，只要你們能夠掌握上述三項能力，發展廿一世紀素養，未來雖然是未知和多變，但大家最終必能安然渡過。

共勉之。

談嘉豪主任



## Garden by the bay

It has been almost 10 years since my last visit to Singapore. Same as Hong Kong, Singapore is developing rapidly in all dimensions. Besides those famous attractions like Merlion Park, Singapore Flyer, Sentosa Island, there are a lot of new places which I am looking forward to visit. "Gardens by the bay" is one of my favourite places.

This magnificent park comprises of three waterfront gardens: Bay South, Bay East and Bay Central. The Singapore government wants to transform Singapore from a "Garden City" to a "City in a Garden". I think the Singapore people are so lucky that their government concerns of the wellbeing of their people and raises the quality of life by enhancing greenery and flora in the city.

When we got off our coach, the most eye-catching thing was the Supertree Grove. Supertrees are tree-like structures with heights that range between 25 metres and 50 metres. They are vertical gardens that perform a multitude of functions,

which include planting, shading and working as environmental engines for the gardens. It is like the movie Avatar meeting Star Wars, so futuristic but also soulful, playful and just gorgeous! The design of the gardens and overwhelming variety of plants are amazing. There are statues and carvings incorporated throughout the gardens. We all had a great time there enjoying different collection of plants and the unusual trees. It was definitely one of a kind experience and I wish that we can visit this park again in the coming future.

張麗娜主任

## 遊學有感

以一個中文科老師的角度而言，「遊學」是甚麼呢？從字面上看，「遊學」就是一個結合「旅遊」與「學習」的經歷。再作深思，它應該是同學們在全方位發展中一塊重要的拼圖。

綜觀學校為同學安排的遊學課程，涵蓋了自理的技巧、過關的程序及英語的運用。此外，與人相處的態度以及紀律的訓練等亦無一或缺。故此，同學們可說是在充足的準備下，展開這次學習之旅。在這幾天，你們不但可跟當地的小朋友一起上課，認識外地的教學模式，亦可到環球片場、濱海藝術中心、新加坡晚間動物園等著名景點大開眼界，更有機會參觀小印度、牛水車等富有社會發展特色的地方，細味異地文化的新鮮。試想想，如果在整個遊學活動中，你們也主動投入，這不是一個促進學習，豐富閱歷的體驗嗎？

古人遊西山後，謂「遊於是乎始」，它的意思是真正的遊賞從這次開始。我想這句話正好贈予參加了這次遊學的同學。深盼各位同學能以此作為起點，遊始，學亦始，開拓更寬廣的學習天地。

伍銘慈老師

## 幸福

今年的新加坡遊學團，由五和六年級同學一同參與。由於我們陣容龐大，在機場行進的時候特別受注目，少不免聽到其他旅客的說話。其中一對二十來歲的遊客在說，現在的小學生真幸福，可以出國遊學，在他們的年代甚至連海洋公園也沒有去過，真幸福。

在新加坡這幾天，可以和自己最熟悉的同學一同去遊學，一同參觀旅遊景點，一同生活，互相幫助，難道這不是幸福嗎？更甚的是，這次出國，有幸可以去到當地的小學和當地的學生一同上課，由最開始的猶疑，到漸漸的展開對話，開始親身感受到新加坡老師和同學的友善，用我們的共通語言--英文和普通話，打破彼此不同國籍的冰塊，一起學習一起玩耍，成為朋友。這全都是一般旅遊不能做到的，比自己旅行更能擴闊學生的眼界。

同學們，你們可以去新加坡遊學，不要忘記家長的付出，老師的付出，希望你們珍惜自己擁有的幸福。今次的遊學團，點點滴滴，將會成為你們人生中一段寶貴的回憶和經歷。

梁成老師

## Competencies to thrive in the future

Technology plays an integral part in the 21st century and it is of paramount importance to equip our students with technological competencies to thrive in the future.

Singapore is renowned for its technological advancements. It was a precious opportunity for our students to visit Science Centre Singapore, an award-winning and one of the greatest breeding grounds for talents. During the tour to the science centre, it was not hard to understand the reasons behind the flourishing of technology in this country.

Complementing the curriculum in formal educational institutions to produce science literate people, Science Centre Singapore encourages learners to appreciate aspects of science in a leisurely and entertaining manner. Learning is made fun by various hands-on experiments and exhibition galleries. Our students were indulged in the participatory activities to which they could easily

relate their daily life. Our students have definitely benefited a lot and learned more about astrology when they visited the fire, earth and water exhibitions.

Environment and technology are not necessarily mutually exclusive. We must respect the nature and understand the ecosystem for technology to burgeon. Ecogarden in Science Centre Singapore is a living outdoor laboratory which allows visitors to understand how the ecosystem works. Our students were able to discover more about a variety of plants and animals which they can or cannot commonly see in Hong Kong.

I hope the visit to Science Centre Singapore is able to foster our students' interest in science and technology and prepare them for the challenges ahead.

李慧玲老師

## 流動課室

這次旅程其實很充實，有很多不能在普通觀光團裏體驗，例如訪校活動等等。雖然天氣很熱，每個景點都走得很辛苦，但其實每個景點都有一定的學習價值，彷彿一個個流動課室。有人可能不明白當中的因由，但細心一想，每個景點所學到的都畢生受用。新加坡之旅讓志蓮的學生上了寶貴的一課：訪校活動讓大家學會分享及與人相處，結識了不少新朋友；參觀活動為同學提供學生課堂以外的學習經驗，提升了他們對事物觀察的能力；與當地同齡孩子的交流活動讓他們能有更多運用英語對話的機會。上述的各項活動都能使學生建立自信，有效地與人溝通，將課堂學得的技能應用於課堂以外。還記得大家第一天到裕廊西小學交流的情景：你們留心聆聽當地學校老師的講解，並且主動、友善地和當地學生交流，擔負起志蓮大使的使命，跟新加坡的學生分享、交流。你們投入、積極的表現，真使人難忘！

情牽赤子，對同學們及家長們體諒、關懷及支持無限感激。獅城有花園城市的美譽，這裏除

了有讓人難忘的美食外，最重要還是有九十位師生相伴同行。團內師生不分彼此，只要是出一分力的，便樂於予以幫助。有的學生為我們點算人數；有的四處為師生拍照；有的協助攝錄的工作；有的充當我們的形象大使；有的……你們犧牲自由的時間，卻為師生留下美好的回憶，當中沒有半句怨言，這種在旅程中綻放的光彩，是值得深深銘感的！五天的行程裏，真切體驗和同工、學生相處的快樂。師生間融洽相處，彼此關懷，好像朋友般、孩子般。當下的感受就如《論語·先進》中曾皙描繪師生暮春郊遊的美好圖景：「莫春者，春服既成，冠者五六人，童子六七十人，浴乎沂，風乎舞雩，詠而歸。」難怪當時孔子也長嘆一聲說：「我是贊成曾點的想法呀！」遊學團中師生間此起彼落的笑聲，真使人回味無窮！

周妙紅老師



## 一顆感恩的心

本年度的遊學來到尾聲，我們十位老師和隨團護士總算可以鬆一口氣、稍作喘息。

身為小組老師，我自覺責任重大。這五天四夜老師們要時刻照顧八十位小朋友的人身安全、身體健康、心理平衡，一眼關七，時時警覺，暫時充當他們的父母。同時在流動課室(即旅遊巴上)繼續以老師的角色講課，下車前講解注意事項、每個停留點的資料及相關信息、參觀活動後的檢討與得著、個人見聞及趣談，讓同學們有討論、反思、鞏固、分享的機會，令每段車程都有意義。

另外，我們要擔當攝影師，盡力為同學們留下一點照片作回憶。隨著近年智能手機和流動網絡的發展，老師們更要與時並進，成為資訊科技技術員，每晚於巡查各房間、提醒同學完成學習冊、收拾同學穿過的遊學制服後，耐着睡意，利用緩慢的網絡，上載當天的精選相片，再為各小組的平板電腦充電。記得第一次參與遊學工作，這些任務仍未出現，難以想像數年後科技發展得如此迅速，相信未來的遊學團會繼續充滿挑戰。

家長們在出發前紛紛感謝老師們，為我們打打氣;同學們在整個旅程常常展露燦爛笑容，有所

成長和進步，令我倍感溫暖，感覺一切辛勞都是值得。在旅程中，我組的幾位同學特別窩心，她們不但具備極佳的自理能力，而且有着一顆體貼的心，互相關懷，主動合作學習。當聽見我的聲音略為沙啞，馬上發揮領導才能召集其他組員，讓我可休息片刻。簡單的一句慰問，令我對志蓮小學的學生更有信心。

下筆至此，又想起在新加坡科學館觀賞了一個有關年老的展覽。展覽中設有體驗環節，我們可以代入老年人的角度思考和行動。當步入老年時，身體機能退化，雙手不聽使喚地震動，要如何用鑰匙開門呢？當雙腳關節磨損，有如綑綁了數公斤的鐵塊，要如何步上梯級？館內的導賞員公公在總結時就提醒同學們要有同理心，尊重所有長者，感謝他們在年青時對社會付出，包容他們較緩慢的動作。

經過這個旅程，希望大家都能明白：幸福非必然，別只懂提出要求，能擁有一顆會感恩的心，凡事懂包容，會體諒。期待五年級同學下年參與遊學時有更出色的表現，而六年級同學升到中學後可展現出志蓮小朋友的美好特質。

李倩瑩老師

## 表達愛

五天時間轉眼過去了，圍繞我的是我愛的學生。愛，總是有口難言，但不局限言語與文字，對你們的愛，我從不吝嗇。我想起邦貝克「父親的愛」一文，表達愛有很多種方法，無論形式如何，只要你是發自內心的着緊，孩子絕對能感受到。

由為師起，「代父母 — 視如己出」是我謹記於心的信條。每個學生有不同的特質，因材施教並不簡單，老師不是萬能，我們只能做的就是把每一位都如同自己的子女一樣，讓你們在健康的環境下成長。

遊學，其實就是我們悉心打造的課堂，是一個讓你們有所成長的環境。溫室的花很漂亮，但經不起風吹雨打。我愛着你們，正因如此，我們不授人以魚。

我們守護你們成長，但不袒護你們。在成長中總會犯錯，我們能避免犯錯，但不能從不犯錯，如何解決問題，從錯誤中學習才是廿一世紀學生必須具備之能力。在遊學中，當中不只是五天的時間，其實這一年來你們已經體驗到在前進

的路上不會是必然平坦的。或許起點和檢查點是我等驅動者早為你們設計，而且路上滿途的荊棘我們亦已為你們去除，但你們仍需在路有起伏的情況下尋找你們心目中的終點。一切為了成就未來的你們。我們授人以漁。

最後，願各學生飲水思源，你們身上的幸福都是有人無條件的付出，讓默默支持你的人看見你的成長，那就是你力所能及的事。

張定恒老師

## 好領袖的培育

學生是我們未來社會的棟樑，作為老師，與家長一樣，抱著把最好的教育下一代，甚至希望自己所教的小朋友可以成為社會未來的不同領域上的好領袖，共同建構一個美好的香港。

怎樣才是好領袖呢？面對全球一體化下，傳統的政治、經濟、社會、教育等各方面正不斷改變，也意味著我們下一代的小朋友需要面對著不同的挑戰，要戰勝這一切，要具備一些條件：勇氣、有效的溝通能力、謙遜、自我認知、感染力、易於親近等等，這正正是好領袖的特質。那麼，如何培養出來的呢？

遊學是其中一項最顯著的教育方法，老師們希望能帶著小眼睛看世界，讓他們體驗不同國家的生活與文化，從中學會自主學習、提高自理能力、學習與人相處，目的就是希望一步一步地讓孩子們培養出以上所說的條件。

最後，老師期待今日的小領袖成為明日的好領袖。

曾嘉麗老師

旅程，能開啟同學對知識的追  
求，繼續努力，開創未來發展之  
路。

## 心聲

周五的傍晚，學生已開始了他們悠長的假期。我批改簿冊後，也離開學校了。邊走邊想，周日台北遊學，是否還有事情未準備好的呢？於是，我逐一的回想：

和各帶隊老師的工作會議，完成了；

工友姨姨於周日清晨回校開校門，確認了；

學生的證件、身分證和台證，鎖好了；

協辦機構提供的旅遊巴，準備了；

當地學校的最後聯絡，辦妥了；

學生學習用的 iPad 和相關用具，入箱了……

說實，作為帶隊遊學近十年的老師，理應心情輕鬆愉快。

但事實是，心中還有一些忐忑的感覺。或許是對學生和對自己總有一些要求，希望能夠事事盡善盡美。

作為老師，除了希望學生於遊學過程中，能愉快地體驗到不同的生活經驗外，也希望他們可以透過這次遊學的機會，學懂自理和自律，和他人相處應有的態度。

在此，我衷心感謝家長對校方的信任，把孩

子們交給我們。

我們明白，家長總是有點擔心。

請保持輕鬆。

我們一定會小心處事，確保所有學生的安全。你們也可透過學校的 Facebook，了解我們這幾天的行蹤。

周四晚見！

呂亮賢主任



## Raindrop raises

I have been to Taiwan several times. Five years ago, I went there as a tourist. But this time, I am going to this familiar place with a very different role-  
-a teacher. It is an exciting as well as a challenging experience for me.

In this trip, we should adopt a new perspective of learning and treasure the opportunity to learn more about environmental protection.

Global warming and pollution has been alarming and not much has been done in Hong Kong to combat environmental problems. Hong Kong is one of the most technologically advanced and developed cities on earth, however, it is often named one of the least conscious in terms of environmental issues.

Today, we visited a primary school that encompasses facilities which help in environmental protection. It amazed us with the effortlessly incorporated yet well-designed green elements at the school. Definitely, we were astonished and at the same time, awakened. Being "green" is not

something with tremendous difficulties, in fact, it should be a habit of everyday life. One raindrop raises the sea and every little step in our daily routine matters. It is never too late to take action.

I hope everyone take a step further to save our planet, a place we share and care.

劉慧儀老師

## 體驗繼而學習

不經不覺，已經踏入第三天了。同學們都精神奕奕地參與今天的活動。

今天同學們參觀了內湖垃圾焚化廠考察，這是一個處理垃圾的地方，為當地解決處理垃圾問題。同樣，香港也正面對垃圾問題，堆填區快將飽滿。雖然，政府也提出了興建焚化廠，但遭到各方面的反對，政府至今仍未能想出方法游說市民。所以，台灣焚化廠的成功值得香港借鑑。

同學們也參觀了防災科學教育館，他們都感到挺新鮮。台灣因經常受到地震、颱風等天災影響，造成人命損失。而防災科學教育館的成立正是為了加強防災教育，讓市民體驗災害，進而提昇市民災害應變能力和防災知識。相反，香港沒有嚴重的天災，故這方面的教育知識並不足夠。而這次有機會體驗防災活動，真難得！

同學們在過去 2 天的遊學過程中，十分雀躍。他們積極討論，處處留心，認真學習，真值得讚賞！我盼望他們的學習沒有因此而停止，相反，透過是次旅程，能開啟同學對知識的追求，繼續努力，開創未來發展之路。

葉嘉碧老師

## 當這地球沒有……

台北遊學來到第三天，一起床窗外細雨濛濛，陪伴我們兩天的太陽伯伯今天似乎要休息，而我們依舊馬不停蹄，按着行程到處走。坐在旅遊車看到陰陰的天，忽然想起一首陳奕迅的歌《當這地球沒有花》（註一），又想起一套日本電影《當這地球沒有貓》，腦海中不禁湧現更多的聯想。

當這地球沒有垃圾，我們就不會參觀內湖垃圾焚化廠了。「垃圾」，一個帶些負面甚或貶義的名詞。誰會想住在垃圾堆？誰會喜歡與垃圾為伍？然而討厭垃圾的我們卻每月每日都在製造垃圾，再把垃圾堆放到遠遠的地方，眼不見為乾淨。當堆填區近乎爆滿，我們無法繼續自欺欺人，終於要面對現實，更認真思考如何妥善解決這個問題。今天的參觀讓我們知道台灣在處理垃圾這方面比香港發展得更快，做得較完善。我們隔着玻璃窗，親眼看到一座隱隱發臭的垃圾山，了解到如何將無法循環再用或廢物利用的垃圾焚化，從而減少它們佔用的空間，同時利用焚化過程產生的熱能發電，轉廢為能，為當地居民提供

康體設施，例如溫水游泳池。現時香港垃圾徵費仍在起步階段，處理垃圾的方法亦未夠多元化和長遠，但如果你曾到過位於屯門的污泥處理廠（註二），也能了解香港為地球所作的嘗試。原來只要經過努力，地球真的可以沒有垃圾呢！

當這地球沒有天災，我們就無需在防災科學教育館學習逃生的方法。香港實在是一個福地，沒有地震或接二連三的超強颱風，所以同學們的逃生意識相對台灣小朋友薄弱。到底遇到地震時首要做的是甚麼呢？導賞員叔叔教會了我們一個地震逃生竅門：一蹲下、二掩護、三穩住。除了模擬逃生方法，大家亦有機會體驗地震時的情況，感受到大自然的威力。天災無法避免，在災難發生後，人類頓時顯得很渺小，我們可以做的是將傷害降到最低。原來有最壞的打算，作最好的準備，地球人也可以克服天災的挑戰。

當這地球沒有知識，北投圖書館就單純是一座設計精巧的木建築。我們最後一站來到北投，一個頗受好評的溫泉區，大家除了被地熱谷的蒸氣環抱，更感受到日本風情。那外型獨特的圖書館極具文化氣息，身處其中，我有一剎忘記自己

小組老師的身分，「文青」上身，同學們亦穿梭於各個木書櫃，找尋自己喜愛的圖書，找一個舒適的位置慢慢閱讀。離開時，有同學慨嘆時間太短，未能看完整個故事。看到他們手不釋卷的樣子和對知識的渴求，身為中文老師的我著實感到欣慰。希望大家能培養閱讀興趣和習慣，從書本中得到快樂和滿足，知識是永遠不會在這個地球消失的。

註一：在《當這地球沒有花》中，作詞人林夕寫了一句歌詞「當樹林也孤立無助，給樹熊爬甚麼？」這句是李老師最喜歡的。不同的聽眾對這首歌有各自的解讀，只看歌名或許會認為這純粹是宣揚環保的歌，有人卻讀到反戰的意味。事實如何？就請你細心品評了。

註二：李老師十分推介各位同學上網預約參觀「源.區」，那兒不但能增進環保知識、欣賞到美麗的景色，更可免費浸泡療養池(Spa)，在休閒娛樂中學習，一舉多得。

李倩瑩老師

## 寶島風 · 趣

昨天一個短暫的動物園之旅，怎能滿足熱愛探索的小人類的好奇心。故今天早上吃過早點後，大家已急不及待準備向精彩的旅途出發！！！！

首站目的地新英國小。台灣學生為我校學生介紹綠化校園具體情況，例如學校建築物如何配合綠化概念、如何種植有機蔬菜……他們也耐心地逐一向我校學生講解。求知若渴的港生當然不會錯過展示一下他們好學深思的「小宇宙」的功能——每事問。

面對眾多的提問，態度親切友善的台生不但沒有慌亂，還可以從容不迫，井然有序地為大家一一解答。我校學生當然獲益良多，惟苦了一群台生為我們不辭勞苦地介紹，謹借此爬格子機會向他們深表謝意。

此外，讓人回味的片段，相信是學生們莫不讚歎的「十分瀑布」，它宏偉壯觀，氣勢磅礴。傾瀉而下的瀑布仿如萬馬奔騰，身處光影水氣交錯下的瀑布前彷彿讓人有置身仙境桃源之感。面對眼前美景，學生們不禁詩興大發，您來一

言，我往一句，頭頭是道，仿如「再世李白」、「再世李清照」。

亮天燈，相信是學生們今天行程中最感驚喜的其中一項。

「如何作為軍事通信之用？為甚麼要放天燈呢？天燈的由來？天燈的結構？天燈的習俗？」面對天燈，大家感到仿如返回三國時代。對諸葛亮如何發明「孔明燈」同學們也大感興趣，並以流利的國語，不斷向導遊提問。相信今天學生們都獲益不淺吧！可謂寓旅遊於學習！

古早豆花、蚵仔麵線.....每一道都是具有名氣的小點、美味逼人的上百家小吃攤販，店店人潮，是饒河夜市最誘人之處。上述的地道小吃名稱，學生們琅琅上口，並異口同聲謂若香港也有如此這般的觀光夜市，那是多麼美好啊！儘管我們未能把夜市帶返香港，但它卻能讓到來觀光的我們大飽眼福。可惜時間不早，今天的旅程要結束了，我們該要踏上歸途了！學生們都顯得依依不捨！請先別失望，本小記老師預告，明天的旅程必更精彩。

黎雪明老師



## 讀萬卷書不如行萬里路

今天已是遊學第四天，行程既豐富又緊湊，極具教育意義，讓同學們獲益良多。

首先，我們參觀再生藝術工坊，它是集教育、土地、環保、美學、創意於一身。試想想，你每天拋掉多少東西？其實，它們可以是一些寶貴的資源，把它回收再利用，能帶來許多學習機會，透過拆解、發現、改造的歷程，可以給我們提供很多知識探索和創意想像。藝術工坊內，一件件被丟棄的物資，搖身一變，竟然成為昂藏七尺的天空之城・園丁機械人、精緻巧妙的玻璃樽音樂盒、敲擊鼓樂器.....多麼震撼！多麼奇妙！實在令同學們大開眼界，讚嘆不已！導賞員講解後，讓同學們發揮小宇宙，製作屬於自己的「小寶貝」。頓時，大家都興奮得拍掌歡呼，躍躍欲試，急不及待地走到回收物資區選取所需的再生材料，專心致志地剪剪貼貼、拼拼湊湊。啊！時尚的襯衫、別緻的頭套、外型獨特的變形獸.....在短短半小時內，同學們天馬行空的創作實在令我佩服不已。這創意手作的精神，除了為同學帶來一份紀念品，更在各人心田中栽下一顆環保的

種子，期望它茁壯成長。

接著，我們參觀台灣國立博物館、自來水博物館、台北探索館和誠品書店。過程中，同學們充滿好奇心，投入專注、勇於發問，這種主動學習的態度讓我萬分欣賞。

回程時，同學們盡情地分享當天所見所聞所感，大家都感到十分雀躍，七嘴八舌地討論起來。

「讀萬卷書不如行萬里路」，同學們的視野擴闊了，生活態度變得不同了。總括而言，這次交流活動是一次既愉快又難能可貴的經驗，讓同學們留下美麗的回憶。

李佩儀主任

## 遊「學」

我們每天都在使用乾淨的自來水，不過很少人知道自來水的歷史及其他功能。今天我們來到自來水博物館，親身體驗水源淨化過程，透過親水、用水進而能夠知水、愛水、惜水。同學們對館內的展品很感興趣，能看看平常埋藏在地底的管線，真是十分有趣。

經過四天的遊學，看着同學們每天都認真學習，細心地觀察四周的事物，更為每個學習活動作出反思，真是十分感動。

除了在學習上投入參與外，更值得我欣賞的，是學生的態度，他們把遊學課堂所學的一切完全展現出來。他們每天早上都會準時出現在集合地點，不用老師操心；在同學有困難時，會主動協助解決，互助友愛；在分組或團體行動時更是迅速有效，隊形整齊。這一切的表現，都令我感到學生成長了，多了一份責任感，不再以自我為中心，更會多關顧他人的感受，他們真的長大了！

林清雲主任

## 「布」的啟示

行程的最後一站是三峽染工坊，同學與老師一起學習扎染。由札布，泡水，染布，大家親力親為，打開染布的一刻，聽見的是製作者對作品發出驚喜和讚嘆的聲音。

「一塊白布，交到你手中，但只把它放在一旁，最終，都它只不過是一塊白布。」

學習本應如染布。學習縱使會遇到困難和挑戰，若只選擇把它放在一旁，不去處理，最終什麼也不會得到；相反，只要你願意走出第一步，去嘗試，你將會看見不一樣的風景。

五天過去，行程結束，是終結，亦是同學們學習旅途的新開端，期望他們記住今次染布的經歷，成為他們心坎內的種子，靜候時機，發芽，開花，結果。

談嘉豪主任

智慧之道，是條連綿不斷的旅程。每位同學都抓緊每個學習機會，創造美好而色彩繽紛的人生。

## 第八年的第一天

今天是我連續第八年和同學們出國遊學。  
這年，在機場處理寄艙行李時，眼見滿是前往外地遊學的學生。

和往年比較，數量有過之而無不及。

究竟遊學是甚麼呢？

有人會說：「遊學是讓小朋友增廣見聞，看看世界的旅行。」

又有人會說：「遊學是一個可以讓子女在個人檔案(portfolio)內，加添分數的項目，他日升中時好讓他們增強其他學習經驗的分數。」

在我們看來，遊學除了上述所說外，更重要的是經驗的積累。

我校的遊學不是單純的出國旅行而已。我們會透過多元智能課的課節，為學生進行校本的遊學課，內容包括個人自理、危機處理、人際關係、餐桌禮儀、收納行李及過關程序等。

我們期望學生透過一系列的前置輸入，提升他們在遊學時面對各項問題的能力，從而可以把上述的各項學習內容，內化成他們的生活習慣，不單在遊學時表現出來，更可在日常生活中靈活

運用。

最後，感謝多年來家長對本校的支持。我們會繼續為學生提供不同的學習經歷，為學生的未來打好根基，使他們在心中留下一顆不怕困難的種子，面對日後種種的挑戰。

呂亮賢主任

## 給學生成長，轉變

小學的六年學習生活，你們會記得什麼？什麼事讓你最難忘？我期望你會告訴我，五年級的新加坡遊學，是你們經歷最多，成長最茁壯，轉變最大的學習旅程。

這五日四夜的旅程中，相信是你們小學生涯中和老師最親密的時光，除了睡眠的數小時外，幾乎每一刻我們都一同學習、經歷，正因為相處時間多了，增加彼此之間的認識，老師可以看見一個更真實而全面的你。

你們在學習過程中，會有不同的感受和體會。因結交到新加坡的同學而感到歡喜，在綠草如茵的草地上流汗而感到暢快，到展覽館參觀、到遊樂場遊戲而感到新奇、刺激和有趣；不過，你們同樣會在學習過程中犯錯，遇到挫折是少不免，會因行為問題而被教訓，和同學爭執而傷心難過，因和新加坡同學分別而感到傷感；種種經歷如同五味架，百般滋味在心頭。

五天的行程，你的感受和體會是你們最珍貴的回憶。今次旅程中的經驗，是你們成長的印記，往後，你們要更努力認識自己，把自己的強



項盡情發揮，承認自己的弱點，改善自己，讓自己成長，變得更好。

談嘉豪主任

## 認識新朋友

認識新朋友是件開心的事，但與陌生人交流，未必如想像般簡單，要用英語作為溝通語言更甚。昨天是我們的同學第一次來到培童小學，初次見面時，有些同學很快便與 **buddy** 作自我介紹了。然而，有些同學總是比較慢熱。有些時候，老師也按耐不住出口幫忙，鼓勵一番。

今天又如何呢？CK 的 **buddy** 是第一個來到操場的，他蹦蹦跳跳來找 CK，彷彿彼此認識了很久的感覺。配對後，今天同學們和 **buddy** 們又再一起上課，多了共處時間，彼此應有更進一步的溝通。他們相處如何？

今天小息時，我不時見到「成雙成對」的異地朋友一起玩耍和談天。這景象是老師們樂於見到的。學生努力嘗試用英語與陌生的外地人溝通，這種態度和勇氣，值得欣賞。

其間還看到一些事情，有一位 **buddy** 用零用錢買了一盒小模型和承宗一起砌，又有另一 **buddy** 送贈文具小套裝給梓浩。培童學生的真摯和熱情，也正是衝破彼此隔閡的元素。

在我小學時，不曾有出國交流的機會。志蓮的學生們，你們的家人和老師們的辛勞，成就了你們這次遊學，你們是幸福的。希望你們懂得感謝為你們付出的人。

明天便是與 **buddy** 交流的最後一天，期望學生們都珍惜寶貴的相處時間，為彼此帶來一段難忘的經歷。梁老師更希望你們經歷這次遊學後，仍然繼續展現努力，不斷進步和成長。

梁成老師

## 成長

快樂的時光總是過得特別快，五天的星加坡文化及環保考察交流之旅轉眼間已接近尾聲。同學們此刻的心情怎樣？興奮？不捨？沉重？真是百般滋味在心頭。縱使每人的心情各異，有一點卻是肯定的：在人生的旅途中，同學們已上了寶貴及難以忘懷的一課。

在短短數天的行程中，不論是到環球片場遊覽，到海洋生物園考察，還是到培童小學學習等等，參與這些新鮮和多元化的活動時，同學們都表現得非常投入及積極，實在值得高度嘉許。

旅程中最讓人感動的一幕，莫過於同學們與培童小學的 **buddy** 臨別的一刻，互相擁抱道別、互送精心製作的禮物、交換電郵... ..依依不捨之情真是難以言喻。我相信同學們都能深深體會是次遊學帶給他們的，不單是增廣見聞，也對知識的追求、學習語文的興趣、人際的關係、溝通的技巧、自理的能力、自我的肯定等都有新的看法及得著。

數天的日子，當下未必看見同學們全新的改變，但我期待你們返回家、返回學校後，會漸漸

看見自己的蛻變成長，也會在往後的日子回味著當中的點滴。我深信這會是你們人生中屬於自己甜蜜而珍貴的回憶，如同你們的師兄師姐們告訴我的一樣。

智慧之道，是條連綿不斷的旅程。期望每位同學都抓緊每個學習機會，創造一個美好而色彩繽紛的人生。

李佩儀主任

## A Memorable Trip

This is the last day of the study tour. As one of the team leader, I am so pleased that all students are healthy and enjoyable in the trip. I am so proud of them since they are always polite and well-disciplined in Singapore.

On the way to the airport, students shared their feelings about the trip. Here are some:

Ada said, 'I would like to say thank you to my teachers because they always take care of us well.'

Jacky said, 'I love my team members. They just like my family members, accept my weakness and forgive my fault. They always care about me.'

Anson said, 'I must say thank you to my dad. He works hard to earn money and let me have a chance to go to Singapore.'

Some said thank you to the principal who supports this programme. Some said thanks to their buddies who play and learn with them.....

I'm so glad that our children have a grateful heart. They can appreciate the others. I hope they

can keep these beautiful hearts in their daily lives.

Lots of THANKS to all of you who participate and support this programme and let our children have such a wonderful and unforgettable experience!

劉嘉雯主任

# 北京遊記



## 北京第一天

在香港出發時，天氣炎熱，污雲密布，想必下雨。及至下午三時，當我們走出機場時，情況有別於香港，整天放晴，氣溫比香港稍低，大約只有 16-17 度，大夥兒立刻穿上外套，有些同學更添上毛衣，很欣賞家長們的安排。

跳上旅遊巴，我們都細心聆聽導遊小姐有關北平近貌的介紹，令大家增益不少，畢竟讀萬卷書不如行萬里路，有些見聞實在是在書本裏難以得到的，這也是學校要學生的學習都是以經歷為本的原因。

今天，我們先後到過鳥巢和水立方等奧運場地作參觀。雖說奧運已過，但遊人仍不斷，到過實地的考察才深切體會到祖國的強大，也真切體會到中華民族的智慧與力量，我們一眾師生都以作為中國人而感自豪。事實上，政府近年所推行的“國民身份認同”，其實是必需要透過實地體驗才可以有效的在小學生的意識上得以確立。因此，今次的遊學之旅可以讓學生在其人生中上了充實的一課。

明天，我們將會參觀中國人民大學附屬小學，與國內同胞一起上課，互相交流，更有機會到他們家中作客，吃自家晚餐。不過要五時許起床，這將是另一個“大挑戰”了。

## 北京第二天

孫子道：「知己知彼，百戰百勝」。遊學的最終目標是與人家彼此交流，學習人們的長處，開闊眼界，反思自己的不足，達至不斷改進，自我完善。是故今天我們便到了北京市最出名的學校之一——「中國人民大學附屬小學」。不說不知，原來那正是太空人楊利偉兒子的學校，今天有幸作學習交流，的確增添了一份自豪感。

當時針正指向「8」字，近三千名小學生齊齊集合於草地廣場上，唱起雄壯的「義勇軍進行曲」。伴隨着我們唱國歌的不只是精神奕奕的師生們，還有綠油油的草地和蔚藍的長空。頭上頂着萬里高雲，腳底下踏着祖國黃土，看着國旗徐徐升起，陪感自己是個不折不扣的中國人。升旗禮後，我們的學生一個個被安排與不同的國內同學一同往課室上課，真正以普通話學習中文、數學、美術及音樂課等，每一個人都十分友善。終於到了午膳時間，我們又可以與這些 buddy 一同用餐，互相交流中港兩地小學生的午膳習慣，很是有趣。下午，我們還有機會與這兒的學生們一起進行體育活動。

雖然過了一天的學習生活，但奇蹟地學生還未覺累，因為大家期待以久的親善家訪時間快到了。原來他們的生活環境與我們沒有多大分別，只是多了一份親切待客的態度，令每一位同學都有賓至如歸的感覺。在他們家中，我們也真正嘗到了地道的餃子及北京烤鴨等美食，只是看已叫人大快朵頤，食指大動了。最後，他們還送了一些紀念品給我們：青花瓷筆、鏡繡、民間手工藝品及文具等，真的令人感動哩！而我們也互相交換了電郵，希望於回港後可以繼續與一眾好朋友們保持聯絡。

明天我們會登上具有數千年歷史，有「世界文化遺產」稱號之萬里長城，一嘗當「好漢」的滋味。

## 北京的第三天

今天，大家終有機會登上長城，一嘗當好漢的滋味。出發前，大家都覺得這是一件十分容易的事，諸位同學都異口同聲說：「你瞧！只是步行上樓梯，這有何難呢？」但不到十分鐘，大家都感受到當中的難度不來並非想像中簡單，部分梯級的高度很是厲害，大約是學校樓梯級的六至八倍。但大家都咬緊牙關，一步一步的拉着扶手往上爬，終於成功走到目的地——「第六號烽火台」。

然而老師常說：「上山容易落山難」。不錯的，大夥兒都遇上了這個困難，事實上，我們的膝蓋都有點疼痛，呂老師便勸導大家：「應多做運動哩……」

午飯後，我們有機會參觀全國的一流高等學府之一——中國北京大學。聽一位來自四川的法律系學生所說，原來要考上這間學府真是要過五關斬六將，從幾千名考生中才甄選出數名乃至數十名學生就讀，所以他真是精英中的精英。又據他所說他們國內的青年之所以考上法律系，既非為了將來能賺取很多的金錢，也不是要追求將

來的生活享受，更與日後的名譽地位無關。原來，一切都只是為了報效國家的栽培及幫助受苦的同胞，這就是我們佛教所倡導的「布施」。你說這些人偉大不偉大？應否受我們的尊敬呢？

最後，便是今天萬眾期特的節目，我們到了昔日清慈禧太后的皇家園林及行宮之一：頤和園。原來頤和園本名清漪園，始建於清乾隆帝十五年（公元 1750 年）。這個皇家花園面積極廣，到處都是具有傳統特色的亭台樓閣及清湖大池，頭上的亭樓天花盡是人手彩繪，都是一幕幕人所共悉的歷史故事(如：三國演義中的華陀為關羽刮骨療傷、紅樓夢中賈寶玉初次遇見林黛玉的情節等)。就現場所見，就是一件細小文物或昔日皇帝的小玩意、小飾物……都價值連城，珍貴非常，所以大家都只可遠觀而不可手觸，這就是唯一美中不足的地方，不過已叫人大開眼界了。不知道明天所參觀的皇宮—紫禁城(故宮博物館)是怎樣的呢？

## 北京的第四天

自秦始皇統一六國，中國出現正式的帝制開始，皇帝身為「九五之尊」，在古代就只有他們才可以在皇宮自由出入。今天，我們真的很榮幸能以平民身份參選故宮 — 紫禁城。另一方面，同學們就是藉着在故宮內為老師介紹他們早前訂下的觀光點來經歷一次小型的合作學習。就現場所見，學生以七至八人一組，先在地圖上註明各個參觀點，再商討行進的先後次序。就是偶然有爭拗，他們都會先說出原因，再以「少數服從多數」的投票方式表決，並能以共同承擔的態度處事。對此，每位老師都對學生們出色的合作精神感到欣慰。最後，每組學生都能順利完成任務及匯報成果。

離開紫禁城，我們繼續馬不停蹄，前往另一個參觀點—天安門廣場，感受一下現場在空間上的偉大。原來天安門廣場可以一次過容納數十萬人，當中的廣闊程度空前偉大，我們站在其中除了感受到自己的渺小以外，更深深的體會到中華民族的偉大，的確增添了一份自豪感。

午膳後，我們更有機會一嘗乘坐人力三輪車的滋味。坐在車伕的後面，看着他使勁的在踏單車，一副大汗淋漓的樣子，自己卻在享受着別人所提供的「勞力服務」，實在有點兒不好意思，更深深感受到自己在生活上各方面的幸福。及後我們又隨即前往有名的「四合院」參觀，那兒原來是一所民居，內裏「麻雀雖小卻五臟俱全」，最吸引人的當然是一位「老北京」操着流利的北方話—卷舌音和翹舌音來為我們介紹這兒的建築特點和居民的生活方式與習慣。雖然大家都有點兒不明白，但對「四合院」的認識似乎又加入理解。



## 北京的第五天

今早起床，天色陰暗，冷風時作，相比昨天的晴空萬里實在是有着天壤之別。無論如何，都無損我們今天前往首都博物館，欣賞國寶級陶瓷及青銅器之雅興。

這所博物館雖然面積不大，但卻收藏了近萬件自先秦至清代的出土文物，甚至是古代北京人頭骨，都可以了解得到。而學生也是與昨天相若，分組進行古物搜索大行動，若找到工作紙上的指定文物，他們更需要拍照以作為稍後匯報時之佐證。一頓豐富的午膳後，我們便前往機場辦理出境及登機手續，一連五天的北京遊學之旅亦告完滿結束。

後記：出門時疲累，回家時疲累……遊學之旅從來都是這樣的，相信各位家長們從子女回家時的一臉倦容中可見一斑。不過，相信今次有份參與的師生們，無不知道重點不在於我們曾經吃過多少苦頭，而是準備乃至參與的過程點滴。無論如何，學生豐富了中國歷史知識，增廣了見聞，提升了自理能力等，這是無庸置疑的，但筆者認為

最重要的是師生之間都能藉着今天的旅程加深了彼此間，乃至對祖國歷代的珍貴文物、文化之認識和了解，成為一個不折不扣的中國人。